

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 49

**Illustration:** "Aber Fritz, jetzt häsch mi scho wider aagloge, [...]"  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

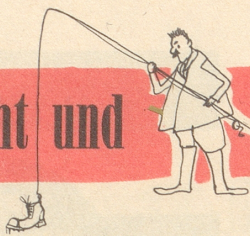
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# aufgefischt und aufgetischt



«Mit einer erstaunlichen Zähigkeit versucht es der deutsche Schauspieler Werner Krauss, auf schweizerischen Bühnen Fuß zu fassen, obwohl ihm deutlich genug zu verstehen gegeben wird, daß er hier aus nur allzu guten Gründen unerwünscht ist. ... Im April 1955 lehnte es das Schauspielhaus Zürich ab, seine Bühne für ein Gastspiel mit Werner Krauss zur Verfügung zu stellen. ... Die gleichen Gründe führten erst kürzlich dazu, daß bereits angekündigte Gastspiele einer deutschen Truppe in Basel und Baden ... abgesagt wurden.»

Man hört auch bei uns die Stimme der Toleranz: «Aber Werner Krauss trägt doch schließlich den Iffland-Ring! Er ist doch ein hochbedeutender Schauspieler. Man sollte endlich seine Vergangenheit als Nazi vergessen.» – Vergessen, daß er im antisemitischen Hetzfilm «Jud Süß», dem filmischen Vorspiel zum Massenmord, nicht nur den Jud Süß, sondern auch gleich noch den Sekretär Levy, den Rabbi Loew und drei weitere Ghettofiguren so aufreizend gestaltete, daß er vom ordenbehangenen Fettwanst Göring zum Staatsrat befördert wurde? Vergessen, daß er darauf auch den «Shylock» so ekelhaft und aufpeitschend spielte, daß er selber sagen konnte (der «DAZ» zufolge): «Jetzt kann sich jeder ein Bild

davon machen, wie der Jude sein würde, wenn er je wiederkehren würde.»

Auf jeden Fall können wir Schweizer uns jetzt ein Bild davon machen, wie der Nazi ist, der leider wiedergekehrt ist: Ahnungslos wie ein gemaltes Putti-Engelchen, aufs tiefste entsetzt über das, was ohne sein Wissen und Wollen im KZ geschah, von Kindsbeinen an vom tiefen Ethos des demokratischen Gedankens bis ins Mark durchdrungen und zur Verbrüderung mit allen Völkern (namentlich mit denen, die sich harter Währung erfreuen) allzeit bereit. Das ist der leider wiedergekehrte Nazi. Sollen wir wirklich der traurigen Gesellen Ansicht bestätigen, die sie einst laut und höhnisch äußerten und jetzt im Innern noch zu glauben scheinen: daß wir Schweizer kuhdumm seien und Dreck unter der Hirnschale hätten? – Scho nid!

Sonst können wir ebenso den Herrn Serow aus Moskau herbitten, über seine Erfolge in Budapest zu referieren als Instruktor für unsere Stadt- und Kantonspolizisten. Und wir könnten auch gleich den Beelzebub zu einem Kurs in totaler Rôtisserie einladen.

AbisZ

## Paradox

ist es, wenn ein Zahnarzt seinem ehemaligen Lehrer den letzten Weisheitszahn auszieht;

und *noch einmal* paradox ist es, wenn der Lehrer nicht einmal etwas davon merkt.

Xaver

## Ja – so!

Im Juli dieses Jahres hatte die «Times» einen Bericht gebracht, nach welchem wir dem deutschen Zoologen Dr. Franz Sauer, Dozent an der Universität Freiburg in Baden, eine erstaunliche Entdeckung verdankten: die Entdeckung, daß eine bestimmte Tiergattung sich auf ihrem Wege von Deutschland nach Südwest-Afrika durch die Sterne leiten lasse.

Jetzt erfolgte in der «Times» eine Richtstellung. Es habe sich um einen Ueber-



«Aber Fritz, jetzt häsch mi scho wider aagloge, gwöhn dr doch das Lüge emal ab! Ghörsch s Telefon, gang nimms ab, und wänns öppe Pfrau Chnobli isch, seisch, ich sig nid di-heime!»

setzungsfehler handelt. Nicht die Grashüpfer seien es, die sich auf ihrer Reise nach Afrika an den Sternen orientierten, sondern die Singvögel!

Stratiotis

Am Hitzsch



fi Meinig

Khuur isch a khoga schööni Schtadt.

Khuur hätt au immar khoga guat prent! Oppa zwenzig Mool isch dia Schtadt mee odar weniger abprennt. Dar grööschi Brand hätt am 23. Juli 1574 gwüat. Loosggangan isch är – as isch khaum zum glauba – mägan a paar Hüanarlüüs! Dia Hüanarlüüs hend am damaliga Schtadschriibar Gugelberger khöört, das haist, nitt imm sälbar, abar siina Henna, wo iarna Schtall nääbat dar Wirtschaft «Zum Goldana Hirsch», gäaganübar vum Root-huus, khaa hend. Pfrau Schtadschriibar hätt ama schööna Taag zu iarnar Magd gsaid: «Loos, Deeti, hütt muaß dar Henna-schtall ussaputzt wärda. Üsari Pulla wärdand vu denna khoga, varmaladejta Lüüs fasch gfrässa!» Deeti isch in da Schtall ussa – well Peetsch am andara Taag nitt zHengart khoosch, hätt si dar varruckht Taag khaa – nimmt a Puschla Schtroo, zündat si aa, mit dar Mainig, dia Lüüs wärdand im Rauch und Khwalm dinna schu varschtickha. Jo, khasch tenkha. Dar Nordwind hätt durr Khuur duura pfiffa und wenn au sofort vum Martins-turm dSchturmlogga glüütat hend, mit allna Führrhörali Alarm ggee wordan isch – as hätt allas nüüt mee gnüzt. Hundartviarasipzig Hüüsar sind in Ascha gsunkha, a Drittäl vu dar Schtadt. In da Wingart sind dRääba varbrennt und a Torggal mit ama Uuwältsbomm isch in zwai Schtunda ärledigt gsii. Dia schööna Zunfthüüsar sind in Rauch uufgganga, mit ainar Uusnahm. Jo, sogäär dar Pulvarturm isch in Brand groota. Abar a muatiga Khuurar isch durr zDach in dä Turm iinakhlätarat, hätt dTüüra vu innwendig mit Wassar aagschprützt, und zPulvar isch nitt egsplodiert. Drizähha Tooti hätt s laidar au ggee. Viar darvoo sind inama Khällar dunna vartrunkha. Dar Müllbach, wo zmitzt durr dSchtadt duura gflossan isch – und hütt no flüüßa tuat – isch übarloffa, well är durr iinakhejti Muura gschtaut wordan isch. So isch denn siins Wassar in dHüüsar iitrunge und in dKhällar aaba gloffa.

Sibbahundart Goldgulta hätt dar Schtadschriibar müassa Buaß zaala, well är, das haist, siini Frau nitt besser uff zDeeti uufpaßt hend. – Da Khuurar isch in iarnam Unglückh gholf a worda. So hätt zum Bejschpiil dSchtadt Zürri a Darleehha vu zähatusig Gulda ggee. Vu döt awägg hend dKhuurar dZürchar immar gäära khaa. Voruusgesetzt, si pschtelland brav Vältliinar.

**St. Moritz Hotel Albana**  
das ganze Jahr offen  
Speiserestaurant  
gut und preiswert  
Bes. W. Hofmann

**Feuer breitet sich nicht aus,  
hast Du MINIMAX im Haus!**